

32003D0071

L 26/80

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

31.1.2003

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tad-29 ta' Jannar 2003****dwar xi miżuri protettivi rigward anemija infettuża tas-salmonidi fil-Gżejjer Faroe**

(notifikata bid-dokument numru K(2003) 363)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2003/71/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 91/496/KEE tal-15 ta' Lulju 1991 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-kontrolli veterinarji fuq l-annimali li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi u li temenda d-Direttivi 89/662/KEE, 90/425/KEE u 90/675/KEE ⁽¹⁾, kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 96/43/KE ⁽²⁾, u b mod partikolari l-Artikolu 18(7) tagħha,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 97/78/KE tat-18 ta' Diċembru 1997 li tistabbilixxi l-prinċipji li jirregolaw l-organizzazzjoni tal-kontrolli veterinarji fuq prodotti li jidhlu fil-Komunità minn pajjiżi terzi ⁽³⁾, u b mod partikolari l-Artikolu 22(6) tagħha,

Billi:

- (1) L-okkorrenza ta' l-enemija infettuża tas-salmonidi (ISA) fil-Gżejjer Faroe wasslet għall-adozzjoni tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2000/574/KE ta' l-14 ta' Settembru 2000 dwar xi miżuri protettivi rigward l-enemija infettuża tas-salmonidi (ISA) fis-salmonidi fil-Gżejjer Faroe ⁽⁴⁾, kif l-aħhar emendata bid-Deciżjoni 2002/110/KE ⁽⁵⁾. Il-miżuri jinkludu projbizzjoni ta' l-importazzjonijiet lejn il-Komunità ta' salmonidi hajjin u kondizzjonijiet stretti fuq l-importazzjoni ta' xi prodotti għall-konsum mill-bniedem. Dawk il-miżuri japplikaw biss sa' l ta' Frar 2003.
- (2) Minkejja l-miżuri li ttiehdu mill-Gżejjer tal-Faroe, ġew innotifikati aktar grajjiet ta' l-ISA minn dak l-Istat fl-2002, u għalhekk ma tistax tiġi prevista l-qirra mgħaġġla ta' dik il-marda.
- (3) L-Uffiċċju Internazzjonali ta' Mardiet Epizootiċi (IOE), ta opinjoni li tgħid li m' hemm l-ebda prova ta' trasmissjonijiet vertikali tal-virus ta' l-ISA.

- (4) A bażi ta' l-opinjoni ta' l-IOE, u l-esperjenza u l-prattika ta' l-Istati Membri u pajjiżi terzi affettwati mill-ISA, ma ntweriex illi huwa meħtieġ li jinżammu l-miżuri protettivi previsti fid-Deciżjoni 2000/574/KE rigward bajd u gamete tal-familja salmonidi ġejjin minn raxxett fil-Gżejjer Faroe li mhux taħt restrizzjonijiet sanitarji ta' l-annimali dovuti għal suspett jew ġraja ta' l-enemija infettuża tas-salmonidi, u għalhekk huwa xieraq li dawn il-miżuri jiġu sostitwit minn dawk li jinsabu f'din id-Deciżjoni u d-Deciżjoni 2000/574/KE għandha tiġi mhassra.
- (5) Fid-dawl tas-sistwazzjoni tal-marda fil-Gżejjer tal-Faroe, il-miżuri protettivi li jinsabu f'din id-Deciżjoni għandhom jibqgħu jghoddu sa Frar 2004.
- (6) Il-miżuri previsti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina ta' l-Ikel u s-Saħħa ta' l-Annimali,

ADDOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

L-Artikolu 1

Il-hut, bajd u gamete hajjin li jappartjenu għall-familja tas-salmonidi

1. L-Istati Membri għandhom jipprohbixxu l-importazzjonijiet ta' hut hajjin li jappartjenu għall-familja tas-salmonidi u joriginaw fil-Gżejjer Faroe.
2. L-Istati Membri għandhom jipprohbixxu l-importazzjonijiet ta' bajd hajjin ta' hut li jappartjenu għall-familja tas-salmonidi u joriginaw fil-Gżejjer Faroe, kemm-il darba ma jkunux ġew diżinfettati darbtejn, kemm fl-istadju tal-bajd l-aħdar u wkoll fl-istadju tal-bajd bl-ghajn, u bla ħsara għall-kunsinna li tiġi akkumpanjata minn certifikat skond il-mudell stabbilit fl-Anness I ta' din id-Deciżjoni.
3. L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' gameti hajjin ta' hut li jappartjenu għall-familja tas-salmonidi u joriginaw fil-Gżejjer Faroe.

⁽¹⁾ ĠU L 268, 24.09.91, p. 56.⁽²⁾ ĠU L 162, 01.07.96, p. 1.⁽³⁾ ĠU L 24, 30.01.98, p. 9.⁽⁴⁾ ĠU L 240, 23.09.00, p. 26.⁽⁵⁾ ĠU L 40, 12.02.02, p. 13.

*L-Artikolu 2***Kondizzjonijiet għall-importazzjoni ta' hut maqtul u mhux ipproċessat li jappartjenu għall-familja tas-salmonidi għall-konsum mill-bniedem**

L-Istati Membri għandhom jawtorizzaw l-importazzjoni ta' Salamun Atlantiku (*Salmo salar*), salamun (*Salmo trutta*) u l-ispeċje fil-ġeneru ta' Salamun *rainbow* (*Oncorhynchus mykiss*) maqtul li u joriġinaw fil-Gżejjer Faroe kemm-il darba ġew żvixxati, jew meta ma ġewx żvixxati, kemm-il darba l-kunsinna tiġi akkumpanjata minn ċertifikat skond il-mudell stabbilit fl-Anness II ta' din id-Deċiżjoni.

*L-Artikolu 3***Deroga għal skopijiet xjentifiċi**

B' deroga, l-Istati Membri jistgħu jippermettu l-importazzjoni fit-territorju tagħhom ta' kampjuni ta' l-annimali u tal-prodotti koperti mid-Deċiżjoni preżenti għal skopijiet xjentifiċi.

L-Artikolu 4

Id-Deċiżjoni 2000/574/KE hija mhassra.

L-Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jemendaw il-miżuri li japplikaw għall-kummerċ sabiex iġibuhom konformi ma' din id-Deċiżjoni. Għandhom jgħarrfu bihom lill-Kummissjoni fil-pront.

L-Artikolu 6

Din id-Deċiżjoni għandha tghodd mit-3 ta' Frar 2003 sa l-1 ta' Frar 2004.

L-Artikolu 7

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussel, 29 ta' Jannar 2003.

Għall-Kummissjoni

David BYRNE

Membre tal-Kummissjoni

L-ANNESS I

Mudell ta' Ċertifikat tas-Sahha rigward l-ISA għall-bajd tas-salmonidi li jorigina mill-Gżejjer Faroe

Nru tal-Kodiċi ta' Riferenza:

ORIGINAL

<p>1. Awtoritajiet Involuti</p> <p>1.1. Awtorità Kompetenti:</p> <p>.....</p> <p>1.2. Awtorità Kompetenti li tirrilaxxa:</p> <p>.....</p> <hr/> <p>2. Post ta' l-origini tal-konsenja</p> <p>2.1. Razzett ta' l-origini:</p> <p>.....</p> <p>2.2. Indirizz jew post tar-razzett:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>2.3. Isem, indirizz u nru tat-telefon tal-konsenjatur:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>3. Destinazzjoni tal-konsenja</p> <p>3.1. Stat Membru:</p> <p>.....</p> <p>3.2. Isem ir-razzett:</p> <p>.....</p> <p>3.3. Indirizz:</p> <p>.....</p> <p>3.4. Isem, indirizz u nru tat-telefon tal-kunsinnatarju:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <hr/> <p>4. Mezz ta' trasport u identifikazzjoni tal-konsenja</p> <p>4.1. Trakk, vapur jew ajruplan:</p> <p>.....</p> <p>4.2. Numru/i tar-registrazzjoni, isem tal-vapur jew numru tat-titjira:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>4.3. Dettalji ta' l-identifikazzjoni tal-konsenja:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
---	--

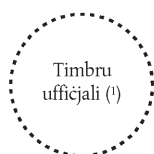
5. Deskrizzjoni tal-konsenja

Bajd fertilizzat ta' l-ispeċje/i ta' hut		
Isem xjentifiku	Isem Komuni	Volum totali tal-bajd
<input type="checkbox"/> <i>Salmo salar</i>	<input type="checkbox"/> Salamun atlantiku	
<input type="checkbox"/> <i>Salmo trutta</i>	<input type="checkbox"/> Trota tal-baħar	
<input type="checkbox"/> <i>Oncorhynchus mykiss</i>	<input type="checkbox"/> Rainbow trout	

6. Attestazzjoni dwar is-sahha ta' l-annimali għall-bajd tas-salmonidi li joriginaw fil-Gżejjer Faroe biex jitrabbew fil-KE

Jien sottofirmat spettur uffiċjali, b' dann niċċertifika illi l-bajd imsemmija fil-punt 5 ta' dan iċ-ċertifikat ġew diżinfettati darbtejn kemm fl-istadju tal-bajd aħdar kif ukoll fl-istadju tal-bajd bl-ghajn, skond it-Taqsima 5.3. Appendiċi 5.2.1. tal-Kodiċi Internazzjonali tas-Sahha ta' l-Annimali Akkwatiċi u ta' l-Uffiċju Internazzjonali tal-Mard Epizootiku, it-Tielet Edizzjoni, 2000, u li jiġu minn razzett li mhuwieg taht projbizzjoni tas-sahha ta' l-annimali minhabba sospett jew ġraja ta' l-enemija infettuża tas-salmonidi.

Magħmul f' f'
 (post) (Data)



.....
 (Firma ta' l-ispettur uffiċjali) (1)

.....
 (Isem f'ittri kbar, kwalifiki u titolu)

(1) Il-firma u t-timbru għandhom ikunu f'kulur differenti minn dak ta' l-istampar.

L-ANNESS II

Mudell ta' Ċertifikat tas-Saħha rigward l-ISA għall-gameti mhux żvixxwati tas-salmonidi li joriginaw mill-Gżejjer Faroe

Nru tal-Kodiċi ta' Riferenza:

ORIGINAL

<p>1. Awtoritajiet Involuti</p> <p>1.1. Awtorità Kompetenti:</p> <p>.....</p> <p>1.2. Awtorità Kompetenti li tirrilaxxa:</p> <p>.....</p>	<p>3. Destinazzjoni tal-konsenja</p> <p>3.1. Stat Membru:</p> <p>.....</p> <p>3.2. Isem, indirizz u nru tat-telefon tal-kunsinnatarju:</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>2. Post ta' l-origini tal-konsenja</p> <p>2.1. Stabbiliment ta' l-origini fejn il-hut inqatlu u ġew ippakkjati:</p> <p>.....</p> <p>2.2. Indirizz jew post ta' l-istabbiliment:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>2.3. Indirizz jew post tar-razzett:</p> <p>.....</p> <p>2.4. Isem, indirizz u nru tat-telefon tal-konsenjatur:</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>2.5. :</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>4. Mezz ta' trasport u identifikazzjoni tal-konsenja</p> <p>4.1. Trakk, vapur jew ajruplan:</p> <p>.....</p> <p>4.2. Numru/i tar-reġistrazzjoni, isem tal-vapur jew numru tat-titjira:</p> <p>.....</p> <p>4.3. Dettalji ta' l-identifikazzjoni tal-konsenja:</p> <p>.....</p>

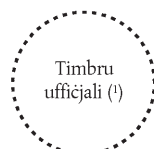
5. Deskrizzjoni tal-konsenja

Bajd fertilizzat ta' l-ispeċje/i ta' hut		
Isem xjentifiku	Isem Komuni	Piż totali tal-hut
<input type="checkbox"/> <i>Salmo salar</i>	<input type="checkbox"/> Salamun atlantiku	
<input type="checkbox"/> <i>Salmo trutta</i>	<input type="checkbox"/> Trota tal-baħar	
<input type="checkbox"/> <i>Oncorhynchus mykiss</i>	<input type="checkbox"/> Rainbow trout	

6. Attestazzjoni dwar is-saħha ta' l-annimali għall-bajd tas-salmonidi li joriginaw fil-Gżejjer Faroe biex jitrabbew fil-KE

Jien sottofirmat spettur uffiċjali, b' dann niċċertifika illi l-prodotti msemmija fil-punt 5 ta' dan iċ-ċertifikat jġu minn razzett jew stabbiliment li jinsab f'reġjun tal-Gżejjer Faroe li mhuwiex taht restrizzjonijiet minhabba s-saħha ta' l-annimali minhabba suspett jew ġraja ta' l-enemija infettuza tas-salmonidi.

Magħmul f' (vieta) , f' (datums)



.....
(Firma ta' l-ispettur uffiċjali) (!)

.....
(isem fittri kbar, kwalifiki u titolu)

(!) Il-firma u t-timbru għandhom ikunu f'kulur differenti minn dak ta' l-istampar.